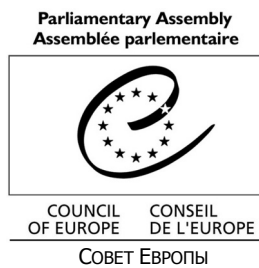


Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire
Парламентская **Ассамблея**



ПОСТОЯННАЯ КОМИССИЯ

27 мая 2003 года

Кишинев, Молдова

ДОКУМЕНТЫ,

ПРИНЯТЫЕ АССАМБЛЕЕЙ

Список документов, принятых Ассамблеей (27 мая 2003 года)

№	Название	Док. №
Рекомендация 1604 (2003)	О роли прокуратуры в демократическом обществе, основанном на верховенстве закона	9796
Рекомендация 1605 (2003)	О задачах и перспективах экономического развития Молдовы	9797
Резолюция 1329 (2003)	О статусе партнеров, принимающих участие в совместном ведении семейного предприятия	9800

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1604 (2003)¹

О роли прокуратуры в демократическом обществе, основанном на верховенстве закона

1. Ассамблея признает и высоко оценивает существенную роль органов прокуратуры в деле повсеместного обеспечения безопасности и свободы общества европейских стран путем охраны верховенства закона, защиты граждан от уголовных посягательств на их права и свободы, обеспечения соблюдения прав и свобод лиц, подозреваемых или обвиняемых в совершении уголовных преступлений, и путем осуществления надзора за надлежащим функционированием органов, отвечающих за расследование правонарушений и преследование правонарушителей.

2. Ассамблея считает, что возложенные на государства обязательства по обеспечению прав и свобод, закрепленных в Европейской конвенции о защите прав человека (ЕКПЧ), в отношении всех лиц, находящихся в пределах их юрисдикции, связаны с последствиями, которые одновременно распространяются на органы прокуратуры и на органы, выполняющие задачи по уголовному преследованию. Кроме того, соблюдение принципов демократии и верховенства закона предусматривает реальное разграничение различных полномочий правительств, что в данном случае особенно важно в отношении, с одной стороны, органов прокуратуры (действующей в качестве административного агента исполнительной или законодательной власти) и с другой – органов судебной власти.

3. Ассамблея принимает к сведению рекомендацию Комитета Министров Rec(2000)19 «О роли прокуратуры в системе уголовного правосудия» и считает, что этот документ представляет собой подробное руководство по вопросам осуществления текущей деятельности и будущих реформ органов прокуратуры для всех без исключения государств-членов Совета Европы. Ассамблея, в частности, отмечает факт признания в этой рекомендации необходимости усиления борьбы как с преступностью внутри государств, так и с международной преступностью и призыв к повышению уровня международного сотрудничества по уголовным делам в условиях всестороннего уважения принципов ЕКПЧ.

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 27 мая 2003 года. См. док. 9796 - доклад Комиссии по юридическим вопросам и правам человека (докладчик г-н Арабаджиев).

Рекомендация 1604

Ассамблея рекомендует, чтобы государства-члены добивались всемерного и незамедлительного воплощения в жизнь этого документа.

4. Ассамблея согласна с тем, что в условиях постоянного роста взаимозависимости и мобильности граждан европейских стран, которые во все большей мере – прямо или косвенно – подвергаются воздействию правовых систем и культур других стран, важно добиться определенной степени согласования систем отправления уголовного правосудия государств-членов в целях того, чтобы, во-первых, сохранить их эффективность перед лицом новых вызовов со стороны транснациональной организованной преступности и, во-вторых, поддержать на неизменном уровне уважение обществом верховенства закона и веру в неотвратимость его применения. В тех случаях, когда определенные аспекты роли органов прокуратуры различных стран вызывают озабоченность, эти вопросы целесообразно рассматривать на общеевропейском уровне, в рамках Совета Европы, с учетом обязательного признания специфики национальной практики и традиций.

5. В этой связи Ассамблея приветствует учреждение Конференции генеральных прокуроров европейских стран, которой, несомненно, предстоит сыграть важную и активную ведущую роль в деле обобщения различных культур и опыта органов прокуратуры всех без исключения стран Совета Европы. В качестве форума, объединяющего ведущих специалистов и способного проводить широкомасштабные специализированные обсуждения, этот орган располагает огромным потенциалом по выработке и рассмотрению предложений, предоставлению консультативных услуг, сопоставлению обстоятельств различных стран и выявлению передового опыта, и значительно содействует деятельности Совета Европы в этой области. Вследствие этого Ассамблея считает, что этот орган заслуживает придания ему постоянной основы на уровне, соответствующем Консультативному совету судей европейских стран (КССЕС), и выделения ему надлежащих ресурсов.

6. Исходя из ответов государств-членов на разосланную анкету, Ассамблея находит, что следующие особенности, присущие национальной практике различных государств, вызывают озабоченность на предмет их соответствия основным принципам:

- i. выполнение полицией функций по уголовному преследованию;
- ii. рассмотрение органами прокуратуры или при их помощи первоначальных возражений в связи с решением о взятии под стражу;
- iii. приостановление судебного решения об освобождении задержанного лица в результате подачи апелляции прокурором;
- iv. автоматическое возбуждение уголовного преследования в результате установления доказательственных оснований; и
- v. осуществление органами прокуратуры разнообразных функций, которые не относятся к сфере уголовного права.

7. Исходя из этих озабоченностей, Ассамблея предлагает правительствам государств-членов следующие рекомендации:

- i. необходимо, чтобы ответственность за проведение уголовного преследования возлагалась на самостоятельные органы, которые действуют независимо от полиции;

ii. необходимо обеспечить незамедлительную, прямую и автоматическую передачу рассмотрения решений о взятии под стражу компетентному суду, что позволит гарантировать полноценное соблюдение пункта 3 статьи 5 ЕКПЧ;

iii. апелляция прокурора не должна приводить к полному или автоматическому приостановлению решения суда об освобождении задержанного лица за исключением тех случаев, когда суд находит, что объективно определяемые основания, которые убедительно указывают на необходимость дальнейшего превентивного или предупредительного ареста, были ясно установлены (например, когда суд нижней инстанции постановил освободить задержанное лицо лишь при условии применения какой-либо менее строгой формы пресечения, и принимается последующее отдельное судебное постановление о приостановлении решения об освобождении);

iv. в интересах правосудия в области эффективного и действенного рассмотрения дел, равно как и в интересах подзащитного и потерпевшего, целесообразно применение такой системы, при которой допускается элемент усмотрения при возбуждении уголовного преследования. В этой связи Ассамблея, с одобрением ссылаясь на рекомендацию Комитета Министров № R (87) 18 относительно упрощения уголовного правосудия, исходит из того, что принцип «дискреционного преследования» следует принять повсеместно; и

v. в отношении функций органов прокуратуры, которые не относятся к сфере уголовного права, важно обеспечить, чтобы:

a. какие-либо полномочия прокурора по общей защите прав человека не приводили к каким-либо конфликтам интересов и не отталкивали лиц, которые добиваются защиты своих прав со стороны государства;

b. эффективное разделение власти между различными ветвями государства соблюдалось в случаях придания прокуратуре дополнительных функций при полной независимости органов прокуратуры от вмешательства на уровне индивидуальных дел со стороны любой ветви государственной власти; и

c. полномочия и функции прокуроров ограничивались сферой преследования лиц, виновных в совершении уголовных правонарушений, и решения общих задач по защите интересов государства через систему отправления уголовного правосудия, а для выполнения каких-либо иных функций были учреждены отдельные, надлежащим образом размещенные и эффективные органы;

кроме того;

vi. следует незамедлительно, в полном объеме и эффективно выполнить рекомендации Комитета Министров № R (87) 18 и Rec(2000)19.

8. Исходя из вышеизложенного, Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров:

i. продолжил свои усилия по обеспечению полноценного и эффективного осуществления своих рекомендаций № R (87) 18 и Rec(2000)19 во всех без исключения государствах-членах;

ii. поддержал важную деятельность Конференции генеральных прокуроров европейских стран, в частности, путем учреждения этого органа на постоянной основе на уровне, соответствующем Консультативному совету судей европейских стран (КСЕС), и выделения ему надлежащих ресурсов;

Рекомендация 1604

iii. с целью подготовки рекомендаций государствам-членам поручил своим соответствующим органам – с привлечением Конференции генеральных прокуроров европейских стран – провести подробное исследование таких аспектов роли прокуратуры, которые не отражены в его прежней рекомендации Rec(2000)19, особо принимая во внимание рекомендации Ассамблеи в подпунктах i – v пункта 7 выше; в этом исследовании следует также рассмотреть вопрос о внесении рекомендации о повсеместном принятии принципа «дискреционного преследования».

Предварительное издание

РЕКОМЕНДАЦИЯ 1605 (2003)¹

О задачах и перспективах экономического развития Молдовы

1. Более чем через десять лет с начала процесса перехода экономики стран Центральной и Восточной Европы на рыночные отношения достижения различных стран значительно отличаются друг от друга. Экономические и социальные неурядицы, характеризующие нынешнее положение Молдовы, ставят эту страну в число наименее удачных государств в этой области. Несмотря на то, что стране удалось добиться относительной политической стабильности и улучшения макроэкономических показателей, масштабы нищеты, внешней задолженности и теневой экономики по-прежнему вызывают серьезную озабоченность.

2. Парламентская Ассамблея приветствует тот факт, что, несмотря на сохраняющиеся экономические затруднения, Молдова сохранила общую приверженность программе экономических реформ, которую поддерживают Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР), Европейский Союз, Всемирный банк, Международный валютный фонд (МВФ) и другие. Помощь по-прежнему необходима и нуждается в дальнейшем увеличении.

3. Экономика Молдовы серьезно пострадала в результате неопределенности, окружающей статус Приднестровского региона. В дополнение к политическим последствиям, относящимся к появлению в 1992 году этого самопровозглашенного образования, которое не было признано международным сообществом, отмечаются существенные экономические последствия, связанные с неполучением в течение десятилетия налоговых поступлений из Приднестровья в бюджет Молдовы, разрывом экономических связей между Приднестровьем и другими районами страны, подрывом доверия инвесторов и напряженностью в торговых связях с определенными соседними странами ввиду обширной неучтенной экономической деятельности в регионе и трансграничной контрабанды. Скорейшее мирное урегулирование этой проблемы является существенным условием экономического развития страны.

4. В целях закрепления, ускорения и упрочения наблюдающегося в настоящее время экономического роста Молдове следует улучшить деловую конъюнктуру и инвестиционный климат. Реальная поддержка малого и среднего предпринимательства в интересах формирования рабочих мест явится крупным шагом вперед. Кроме этого, с учетом

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 27 мая 2003 года. См. док. 9797 - доклад Комиссии по экономическим вопросам и развитию (докладчик г-жа Бурбьенэ).

Рекомендация 1605

дальнейшей реорганизации и приватизации государственных предприятий на парламент Молдовы возлагается особая ответственность за совершенствование законодательства в отношении предприятий, банков и таможни, в частности на основе заинтересованного обсуждения с участием представителей всех политических партий, ассоциаций предпринимателей и НПО, и создание «системы сдержек и противовесов», способной обеспечить повышенную прозрачность в государственной администрации.

5. Для борьбы с нищетой необходимы смелые меры. Соглашение о принятии общегосударственной Стратегии экономического роста и снижения уровня бедности призвано направить имеющиеся ограниченные ресурсы беднейшим и наиболее уязвимым слоям населения. Ассамблея считает, что тесное сотрудничество между властями Молдовы и международными учреждениями по оказанию помощи является чрезвычайно важным условием ускорения процесса реформ системы социальной защиты, в частности в области здравоохранения, образования и пенсионного обеспечения.

6. Обслуживание внешнего долга создает значительное бремя для экономики, уже находящейся в ослабленном положении, и препятствует остро необходимым государственным капиталовложениям. Реструктуризация внешнего долга, в особенности через Парижский клуб двусторонних кредиторов, и усилия по стимулированию и диверсификации экспорта являются необходимой основой выделения дополнительных средств на приоритетные направления деятельности в соответствии со Стратегией экономического роста и снижения уровня бедности.

7. Ассамблея приветствует факт недавнего вступления Молдовы в Пакт о стабильности Юго-Восточной Европы и Всемирную торговую организацию (ВТО). Она отмечает активное участие Молдовы по линии многочисленных инициатив в рамках Пакта стабильности, в особенности инициатив, связанных с либерализацией и поощрением торговли в соответствии с принципами ВТО и Европейского Союза. В этом контексте Ассамблея:

i. всецело поддерживает коммюнике, принятое 11 марта 2003 года Европейской Комиссией на тему «Добрососедские отношения в Европе: новые рамки сотрудничества с южными и восточными соседями», в котором обязательства Европейского Союза (ЕС) в области усиления преференциальных торговых отношений, расширения доступа на рынки, инвестиций, легального передвижения лиц, интеграции транспортных, энергетических и телекоммуникационных сетей соответствуют устремлениям Молдовы в плане более тесных партнерских связей с ЕС;

ii. призывает Европейское Сообщество ускорить процесс переговоров по модернизации торговых и смежных положений Соглашения о партнерских связях и сотрудничестве с Молдовой в направлении создания двусторонней зоны свободной торговли;

iii. просит Европейский Союз рассматривать свои взаимоотношения с Молдовой с необходимой степенью гибкости в интересах обеспечения более последовательного использования и координации источников финансирования помощи, созданных для целей регионального сотрудничества в Юго-Восточной Европе по линии программ «Кардс», «Фаре», «Сапард», «Испа» и «Тасис», а также в известной мере кредитных линий Европейского инвестиционного банка.

8. Исходя из вышеизложенного, Ассамблея рекомендует, чтобы Комитет Министров настоятельно призвал:

i. государства-члены Совета Европы:

- a. рассмотреть там, где это применимо, возможность отсрочки или частичного списания двусторонней задолженности Молдовы, как в случае с Российской Федерацией;
 - b. заключить в соответствующих случаях двусторонние соглашения о свободной торговле при понимании, что такие соглашения будут отвечать принципам ВТО;
 - c. присоединиться к установленному странами ЕС и Соединенными Штатами запрету на поездки определенных лидеров Приднестровья;
- ii. власти Украины более активно сотрудничать с властями Молдовы с целью обеспечения более эффективного таможенного контроля для предотвращения трансграничной контрабанды, мошенничества и коррупции, в особенности на границе с Приднестровским регионом;
- iii. власти Молдовы:
- a. сформировать окончательный перечень приоритетных действий и график их реализации с целью подготовки и скорейшего осуществления Стратегии экономического роста и снижения уровня бедности;
 - b. стимулировать развитие кооперативов и мелких и средних предприятий в секторе пищевой промышленности и в области других направлений деятельности агропромышленного комплекса в сельских районах;
 - c. ускорить процесс реформы государственной администрации;
 - d. ускорить внедрение информационной системы АСИКУДА в государственной таможенной службе и практики инспектирования товаров до отгрузки, провести надлежащую подготовку сотрудников таможенных органов по системе АСИКУДА и усилить сотрудничество с соседними странами в этом отношении;
 - e. устранить экспортные ограничения, в частности, в отношении зерновых и семян подсолнечника;
 - f. обеспечить дальнейшее смягчение требований в отношении лицензирования, снижение расходов по сертификации товаров и частоты инспекций, а также упростить административные процедуры регистрации компаний;
 - g. разработать национальную стратегию по стимулированию и развитию мелких и средних предприятий и усилить оказание практической помощи вновь учреждаемым предприятиям, в особенности путем предоставления микрокредитов женщинам-предпринимателям, как предусмотрено в резолюции Ассамблеи 1328 (2003);
 - h. содействовать использованию передовых информационных технологий как средства усиления прозрачности и повышения эффективности процедур

Рекомендация 1605

государственных закупок, услуг в области поддержки предпринимательства и платежных операций;

i. поручить банковскому сектору страны обеспечить ускоренное внедрение практики банковских операций с помощью электронных средств;

j. устранить существующие в стране препятствия в отношении образования филиалов (дочерних компаний) иностранных банков;

k. ввести систему страхования вкладов;

l. пересмотреть решение о повышении бюджетных расходов на силовые структуры с целью более эффективного использования бюджетных ресурсов;

m. наладить авиатранспортные связи с Западной Европой, в частности, путем предоставления прав посадки более значительному числу иностранных авиакомпаний и создания равноправных условий деятельности государственных и частных, а также отечественных и иностранных компаний;

n. продолжить реорганизацию энергетического сектора страны с целью обеспечения безопасности и диверсификации источников энергоснабжения, усилить конкуренцию на рынке, повысить эффективность использования энергии и сократить свою задолженность в отношении импорта энергоносителей.

9. Учитывая тот факт, что Молдова, будучи единственной из новых государств-членов Банка развития Совета Европы (БРСЕ) страной, которая до настоящего времени не получает от него какого-либо финансирования, Ассамблея призывает власти Молдовы и БРСЕ активизировать свое сотрудничество с целью решения остающихся вопросов, относящихся к взносу Молдовы после вступления в Банк, и последующего скорейшего выявления в приоритетных областях финансирования проектов, субсидирование которых может производиться с использованием средств Счета фондов селективного финансирования БРСЕ, в частности, средств на финансирование возвращения жертв торговли людьми и мер по предупреждению подобной торговли.

10. Ассамблея напоминает свои резолюции 1303 (2002) и 1280 (2002), в которых она предложила властям Молдовы развивать сотрудничество с Конгрессом Местных и Региональных Властей Европы и применить его рекомендацию 110 (2002) «О местной и региональной демократии в Молдове». Она вновь подтверждает этот и прежние призывы и обращает внимание на необходимость обеспечения того, чтобы в Молдове местные и региональные власти были наделены реальными полномочиями, в частности, в области распоряжения бюджетными средствами органов местного самоуправления.

11. Наконец, Ассамблея надеется, что более конструктивные переговоры приведут к скорейшему политическому урегулированию приднестровского вопроса и скорейшей и полноценной реинтеграции этого региона в Молдову, в том числе и в экономическом отношении. Она призывает соответствующие международные учреждения быть готовыми к тому, чтобы оказать поддержку этому процессу.

Предварительное издание

РЕЗОЛЮЦИЯ 1329 (2003)¹

О статусе партнеров, принимающих участие в совместном ведении семейного предприятия

1. Несмотря на Европейскую социальную хартию и меняющуюся роль женщин в нашем обществе партнеры, принимающие участие в совместном ведении семейного предприятия, по-прежнему не обладают четко определенным статусом. В этой связи следует отметить, что практически все без исключения партнеры по совместному ведению семейного предприятия – женщины.
2. Ассамблея сожалеет в связи с тем, что у этих лиц отсутствует статус и, соответственно, их трудовой вклад остается непризнанным.
3. Весьма часто партнеры по совместному ведению семейного предприятия работают без трудового договора и не получают заработной платы, также их участие в прибылях компании имеет место отнюдь не во всех случаях. Кроме того, многие из них зависят от лиц, занятых индивидуальной трудовой деятельностью, в плане социального обеспечения и обладают только производными социальными правами. В отношении партнеров по совместному ведению семейного предприятия также не существует гарантий персональных пенсионных прав.
4. В таких обстоятельствах партнеры по совместному ведению семейного предприятия в случае беременности или болезни не могут прервать работу без ущерба для делового предприятия, в результате чего многие из них продолжают трудиться. По достижении этими лицами пенсионного возраста в тех случаях, когда им вообще причитается какое-либо пенсионное пособие, его размер обычно является весьма незначительным.
5. Партнерам по совместному ведению семейного предприятия следует предоставлять возможности профессиональной подготовки. Благодаря этому им, возможно, удастся повысить прибыльность семейного предприятия, и в случае необходимости reintegrироваться в общество с меньшими затруднениями.
6. Ассамблея отмечает, что в рекомендации Комитета Министров № R(91)2 и рекомендации Ассамблеи 1321 (1997) содержатся многочисленные предложения по

¹ Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 27 мая 2003 года. См. док. 9800 - доклад Комиссии по равенству возможностей для женщин и мужчин (докладчик: г-жа Эрр).

Резолюция 1329

вопросам социального обеспечения работников, не обладающих профессиональным статусом, и о положении женщин в аграрном обществе.

7. Ассамблея поздравляет те государства, которые приняли законы о партнерах по совместному ведению семейного предприятия, однако считает, что проблема, связанная с их статусом, еще не нашла свое решение.

8. Соответственно, она призывает правительства государств-членов:

i. с целью предоставления партнерам по совместному ведению семейного предприятия финансовой независимости обеспечить, чтобы им предлагались либо трудовые договоры и заработная плата, либо участие в прибылях семейного предприятия;

ii. поощряли вступление партнеров по совместному ведению семейного предприятия в системы социальной защиты под своим именем (возможно, в качестве лиц, ведущих индивидуальную трудовую деятельность), информировали их о преимуществах таких действий и ввели налоговые стимулы;

iii. обеспечили добровольное или обязательное приобретение персонального пенсионного стажа для партнеров по совместному ведению семейного предприятия;

iv. улучшили, развили и расширили возможности профессиональной подготовки для партнеров по совместному ведению семейного предприятия, обеспечив при этом решение проблем, связанных с оплатой подготовки и высвобождением необходимого времени;

v. резервировали для партнеров по совместному ведению семейного предприятия часть наследства после смерти хозяина предприятия и предусмотрели компенсационные выплаты в случае развода или разлуки;

vi. повысили число партнеров по совместному ведению семейного предприятия в органах по принятию решений (например, в коммерческих ассоциациях, торгово-промышленных палатах, и других профессиональных организациях) и облегчили избрание партнеров по совместному ведению семейного предприятия на выборные должности;

vii. создали обсерватории с целью проведения обследований партнеров по совместному ведению семейного предприятия и распространения среди них информации, относящейся к их правам;

viii. рассмотрели статус других членов семьи, занятых на семейных предприятиях.